

T R A X 0 6 8 2



# NOTTE ROSSA

# PARTICIPANTS

NOCTURNAL EMISSIONS 07	London (uk)	Cover, 1
PIERMARIO CIANI 01	Bertiolo (i)	2
VITTORE BARONI 02	Forte dei Marmi (i)	3, 12, 23-26, 39, 48
DANIELE CIULLINI 08	Firenze (i)	3, 36
Pierre Fablet	Rennes (fr)	4, 5
Judy Pittman	Oakland (usa)	5
André Stitt/Tara Babel	London (exile)	6
ENRICO PIVA 06	Rezzato (i)	7
Robert Fischer	Lugano (switz)	7
Tommy Rinnstein	Bremen (d)	8
Gregor Knauer	Arcosanti (usa)	9
Avelino de Arauyo	Rio de Janeiro (br)	9
Peter Below	Wurzburg (d)	9
Marco Pachetti	Livorno (i)	9
Louise Jarmilowicz	San Francisco (usa)	9
Eddy Fontaine	Hasselt (b)	10
Alex Torridzone Igloo	New York (usa)	10
David Ryder/Anne Dexter	London (uk)	10
Dislokate Klammer	New York (usa)	10
Pégase	Beaugency (fr)	11
Rock Wilson	London (uk)	11
Horus	Beaugency (fr)	11
MASSIMO GIACON 03	Padova (i)	13, 14
Gustav S.Hagglund	New York (usa)	14, 15, 32
Michel Van Herwegen	Bruxelles (b)	16, 19
Eschenburg	San Francisco (usa)	16
St.Scarlatina	New York (usa)	17
John M.Bennett	Columbus (usa)	18
ANGELO PRETOLANI 09	Genova (i)	19
Pier Van Dijk	Hengelo (nl)	20
Bill Gaglione	San Francisco (usa)	20
T.T.P.	Montreal (ca)	20
Morgan-Fisher	London (uk)	20
Robin Crozier	Sunderland (uk)	21
Serse Luigetti	Perugia (i)	21
Dan Work Man	Houston (usa)	21
Wolfgang Wiggers	Ottersberg (d)	22, 27



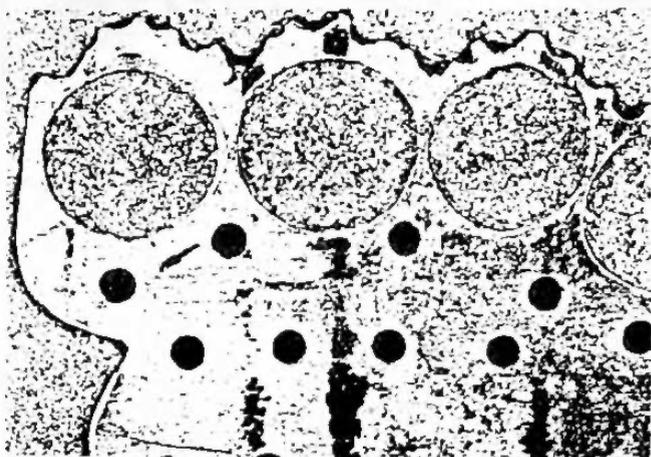




...at the ...  
...at the ...  
...at the ...



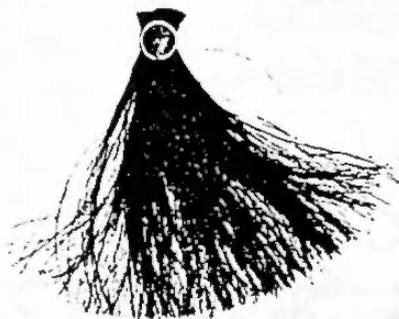




## AUDREY

Styling : hair (colour)  
Location : Tamaghis  
Set : D. fullows etc  
Action : show etc

page (HRW) :



ex: WSB + fi 28/31.01.82

CITIES OF THE RED NIGHT

## RUBBLE BLOOD F

Styling : hair (colour)  
Location : Tamaghis  
Set : D fullows etc  
Action : show etc

page (HRW) :



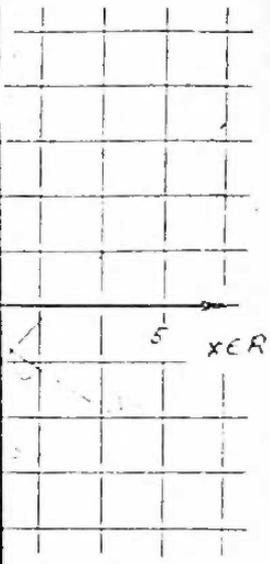
ex: WSB + fi, 28/31.01.82

CITIES OF THE RED NIGHT

Name: <b>W. Burroughs</b>	Klasse: <b>X</b>	Datum: <b>13.7.82</b>
---------------------------	------------------	-----------------------

5. Anfertigungsblatt: Gerade

1) Zeichnen Sie die Geraden  $g_1$  bis  $g_5$  in das Koordinatensystem: ohne Wertetabelle!



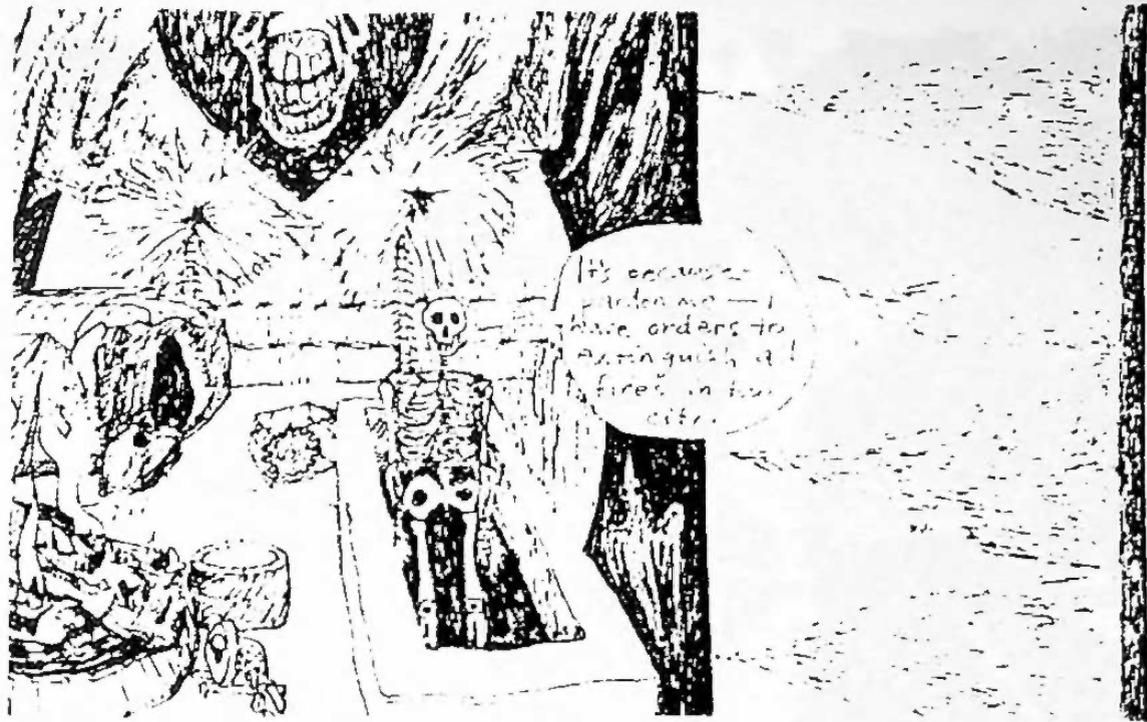
2000 Year in  
the Show Biz

2) Geben Sie  
für Geraden

3) Geben Sie  
Geraden

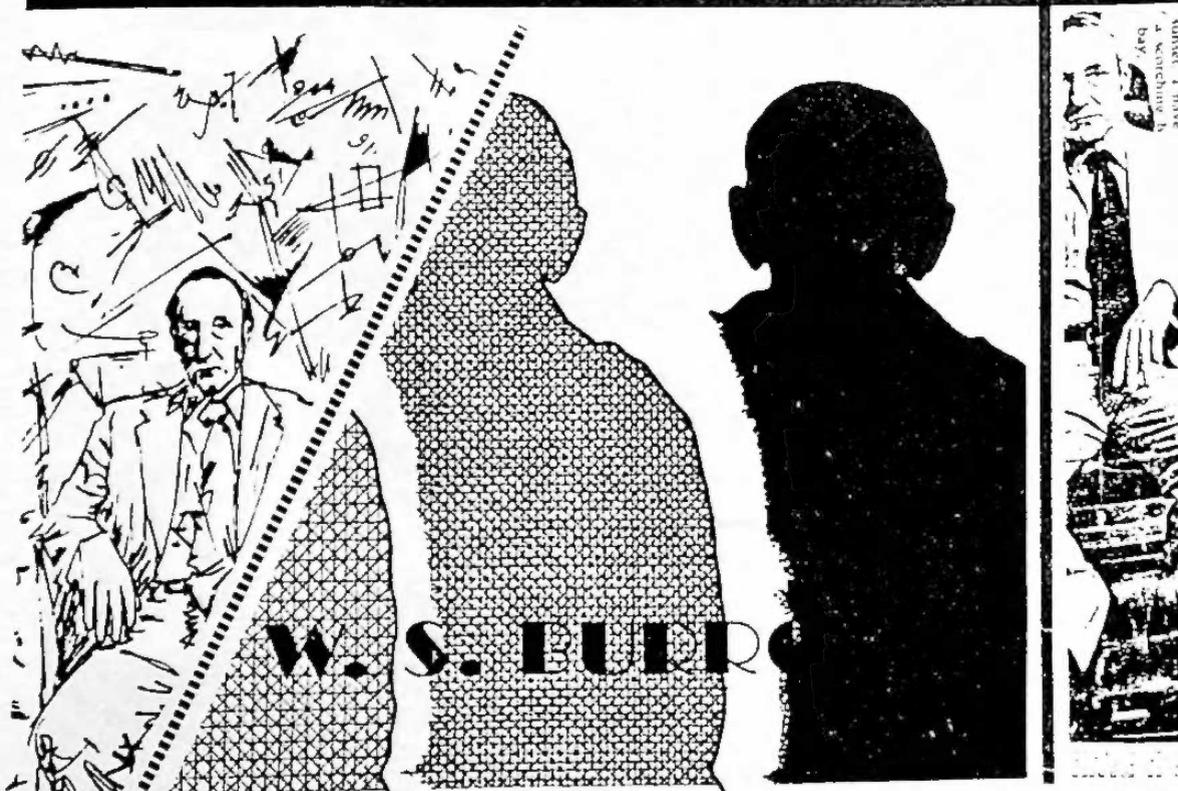
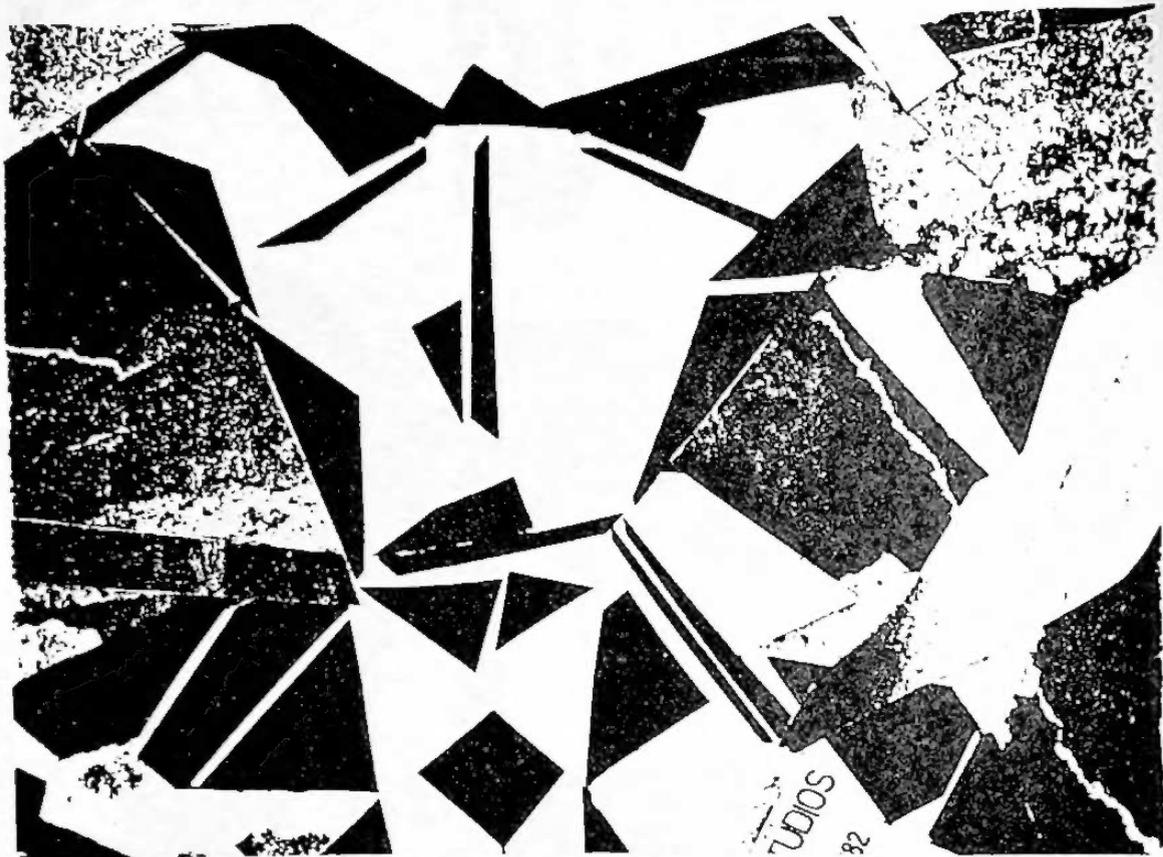
Tangenten

Bsp	
-----	--



WHOTZ THIZ  
 WILLIAM Z.  
 BURROUGHS







*William S. Burroughs*

William S Burroughs

William Seward Burroughs was born in 1914 in St Louis, Missouri, the grandson of the man who didn't invent the adding machine but "the gimmick that made it work". After a comfortable, isolated childhood Burroughs went to Harvard, drifted through Europe in the Thirties where, rumour has it, he married a countess



*William S. Burroughs*

William S Burroughs

Burroughs wants to discover the source where the original imposition of brainwash comes from. He sees his job as an explorer and inventor of how-to books, how to combat brainwash, how to liberate consciousness from the conditioning imposed on it by the control forces .

*William S. Burroughs*

William S Burroughs

*William S. Burroughs*

William S Burroughs

*William S. Burroughs*

William S. Burroughs





POWER

THE

POWER AND LIFE

LIFE THE

Jewish Ethical Teaching  
 DEATH AND LIFE  
 ARE IN THE POWER  
 OF THE TONGUE.



THE

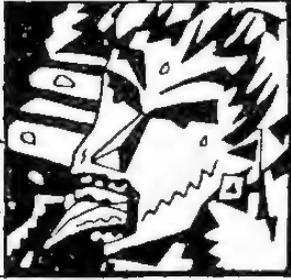
AND

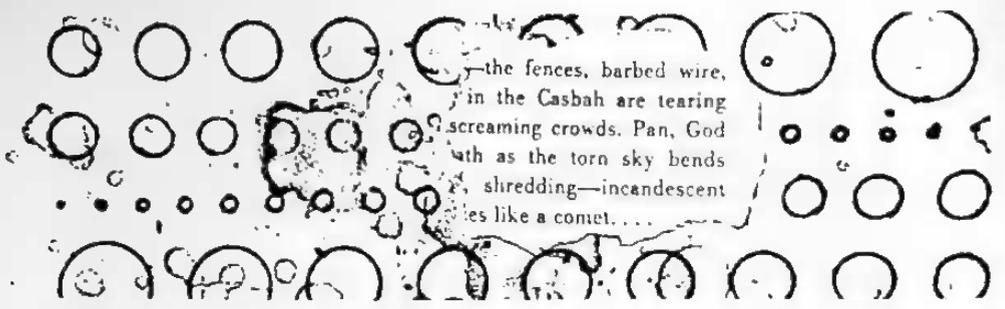
ARE IN

THE

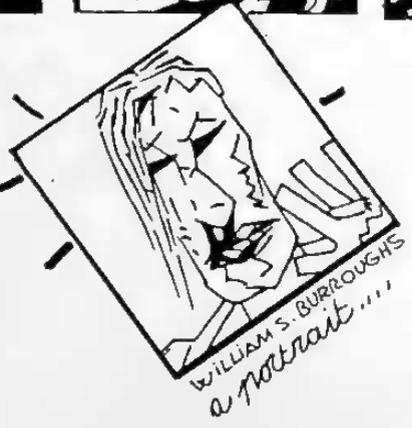
TONGUE OF DEATH

*Burroughs's erotic ensemble pieces.*





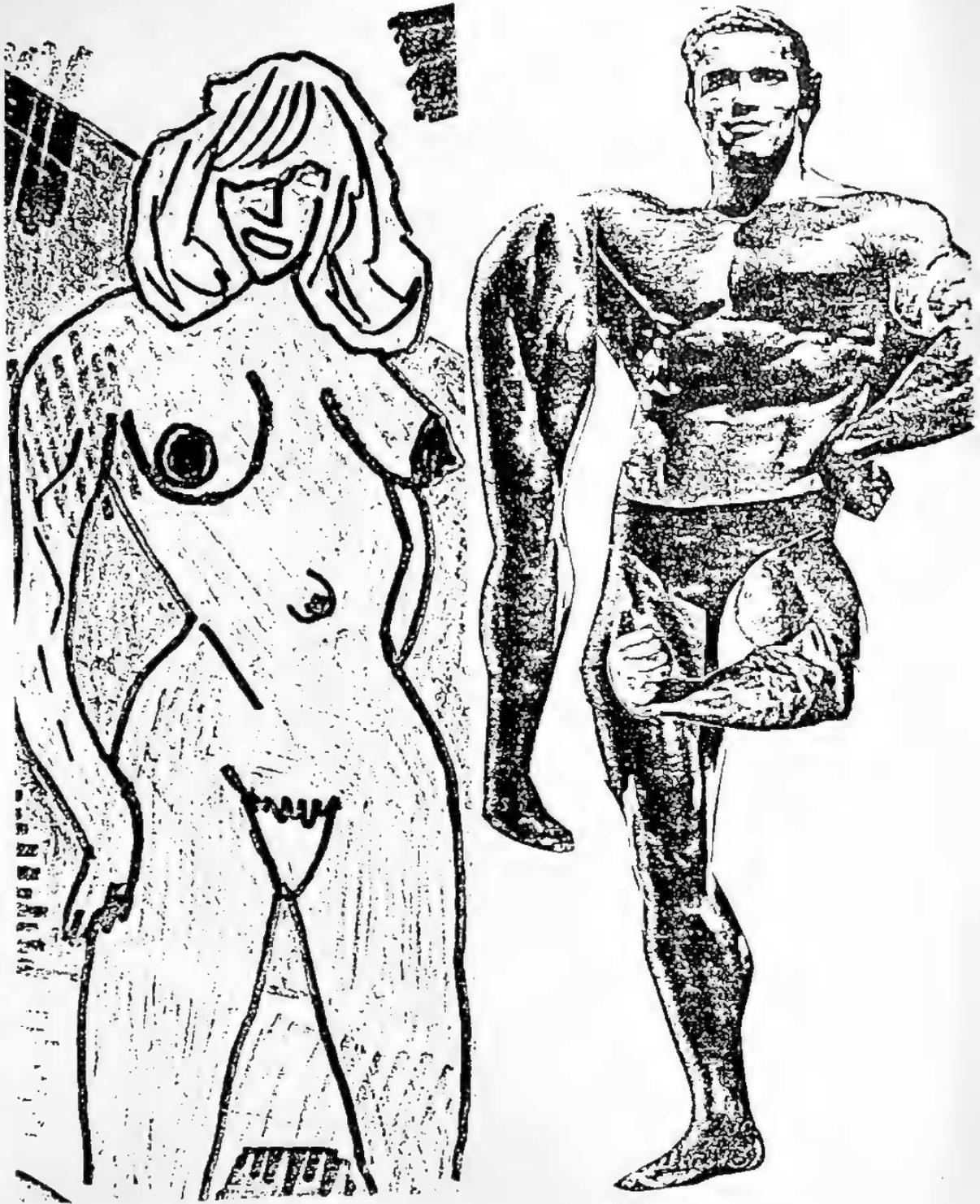
—the fences, barbed wire,  
in the Casbah are tearing  
screaming crowds. Pan, God  
with as the torn sky bends  
shredding—incandescent  
es like a comet. . . .

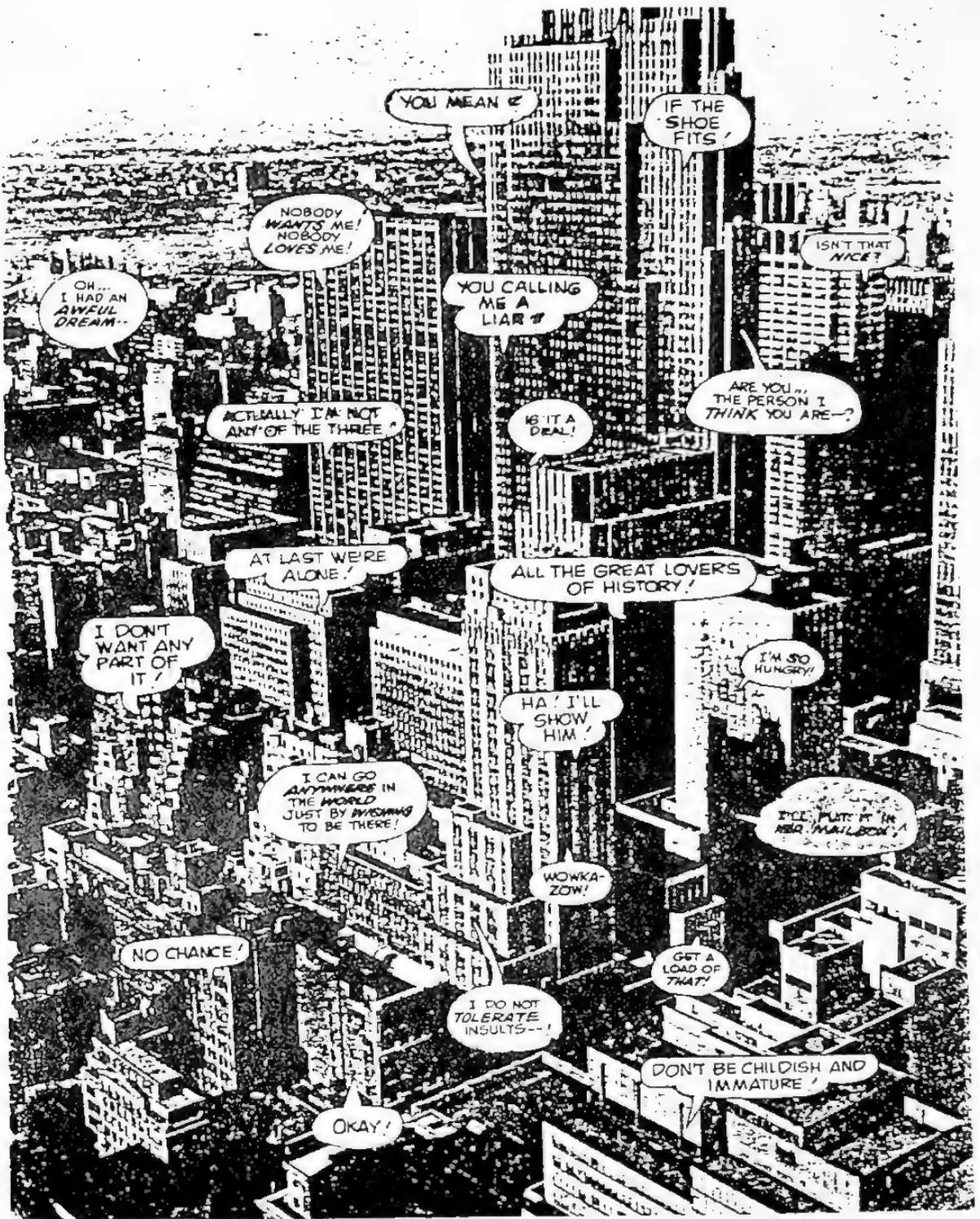


# hide tragic truth from mom



After one head is fed, it falls asleep while the other head continues to cry for food.





YOU MEAN?

IF THE SHOE FITS!

NOBODY WANTS ME!  
NOBODY LOVES ME!

ISN'T THAT NICE?

OH... I HAD AN AWFUL DREAM--

YOU CALLING ME A LIAR?

ACTUALLY I'M NOT ANY OF THE THREE!

IS IT A DEAL?

ARE YOU... THE PERSON I THINK YOU ARE--?

AT LAST WE'RE ALONE!

ALL THE GREAT LOVERS OF HISTORY!

I DON'T WANT ANY PART OF IT!

I'M SO HUNGRY!

HA! I'LL SHOW HIM!

I CAN GO ANYWHERE IN THE WORLD JUST BY WISHING TO BE THERE!

THE PART IN HIS RED MAILBOX!

WOWKA-ZOW!

NO CHANCE!

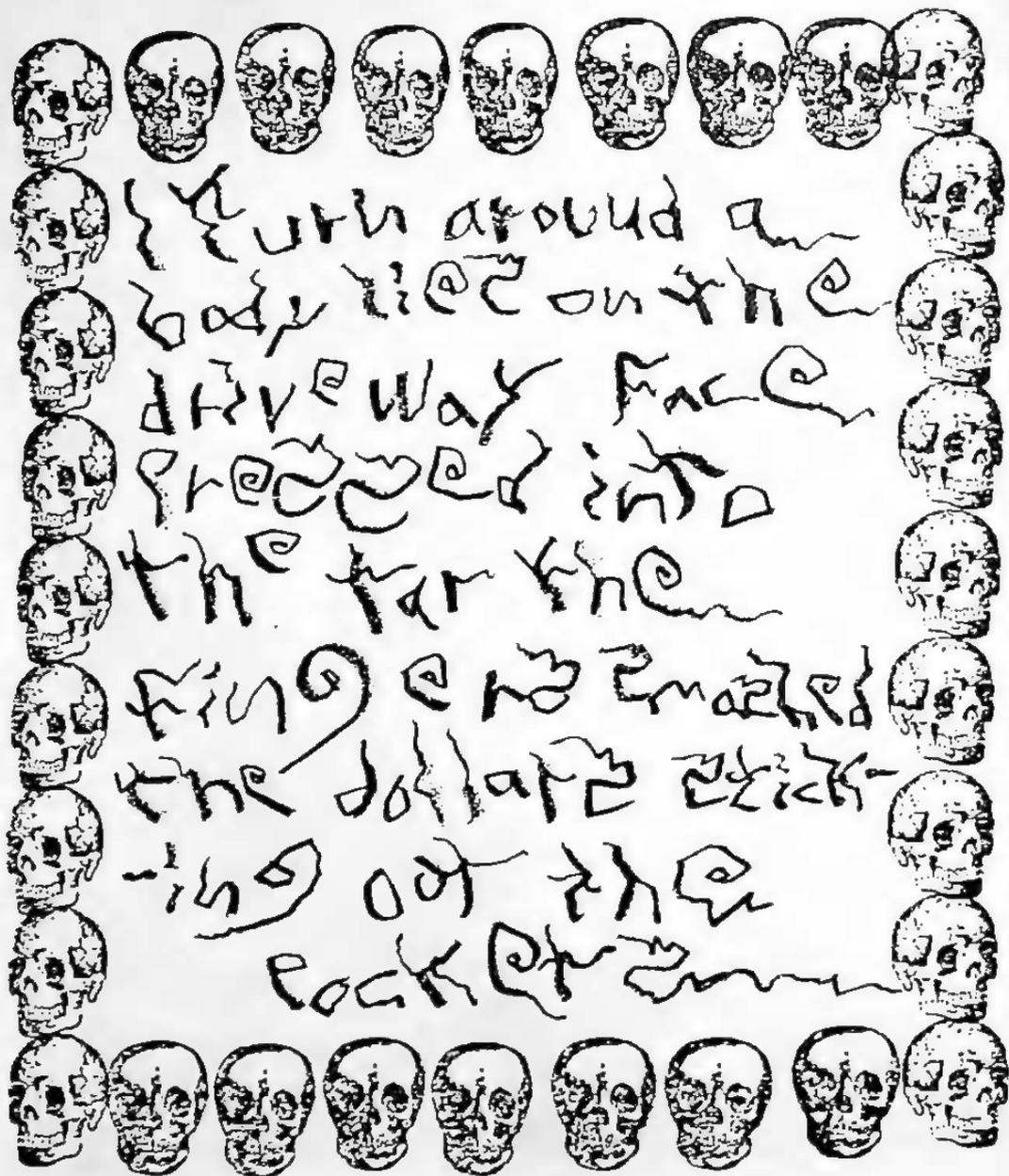
GET A LOAD OF THAT!

I DO NOT TOLERATE INSULTS--!

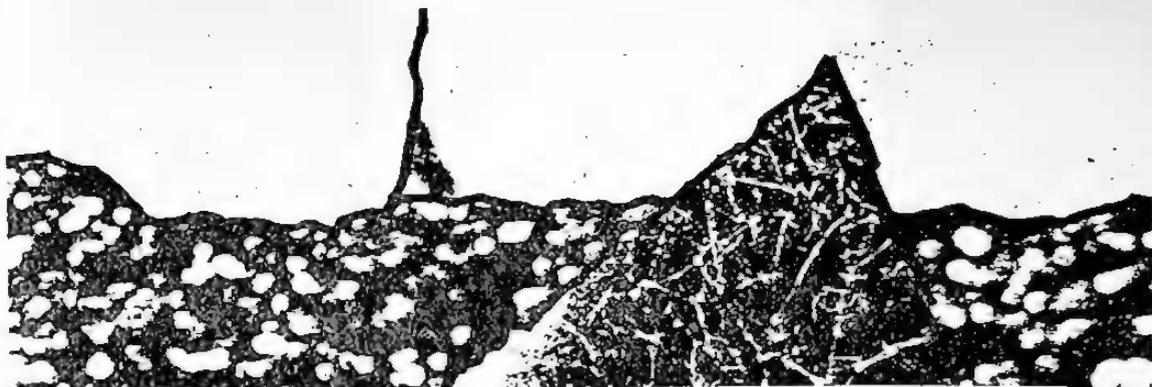
DON'T BE CHILDISH AND IMMATURE!

OKAY!

Omno



Turn around a  
box tied on the  
drive way face  
proceed into  
the far the  
king e no emerald  
the dollar stick  
ing out the  
rock of



Frammenti per W.B.

1. Prendere la via per la Città Della Notte Rossa.
2. Incominciare a respirare il vento del deserto.
3. Chi va verso il deserto va verso la tentazione.

25 dicembre 1999. Oggi siamo entrati nella Città Della Notte Rossa. Per descrivere pienamente ciò che essa è, bisognerebbe dire che non è nulla di ciò che conosciamo, non tanto per il suo aspetto fisico, quanto per l'atmosfera particolare che la pervade.

4. Il vento è devastante. Ci sono zone boschive e specchi d'acqua ogni tanto. Ci sono cavalli intorno a uno stagno, nitriscono acqua cupa e torva all'ombra degli olmi.

5. Cavalli, cavalli senza numero. Piccoli cavalli, lunghe criniere. Vaporante calura.

6. Mettere in azione il juke-box col volume al massimo.  
Fa troppo caldo.

7. Albergo diurno: piano ravvicinato dal basso e leggermente obliquo di una finestra. Voci di donne. Chiacchierano. Il reparto stireria è in piena attività.

8. Mettere in azione il juke-box col volume al massimo.  
Fa troppo caldo.

Il caldo snerva i cavalli e infetta gli uomini d'irrequietezza. Il deserto è pieno di mostri solitari. Solitari frequentatori di sabbia che non riescono a ubriacarsi. Accendono fuochi, accendono fuochi ogni notte.

9. Albergo diurno: un ventilatore nel soffitto fa tremare le ombre lungo la parete e il pavimento.

10. Mettere in azione il juke-box col volume al massimo.

11. Aerei.

Sopra la Città.

S'annunzia all'improvviso l'incursione notturna.

Attacco! Attenzione, attacco, attacco!

Difesa.

Ricorrere alla mitragliatrice. Fuoco, fuoco!

L'elica si spezza. La sabbia schizza ovunque.

Soffoco, soffoco!

Hanno colpito l'elica! Un fiotto d'acqua calda mi colpisce in faccia.

I cavalli saltano impazziti. Uno con un balzo urta una delle pale.

Non possiamo avanzare, non possiamo avanzare. Un cavallo con un altro salto rompe l'estremità dell'ala sinistra. Il velivolo oscilla, il velivolo oscilla. Il velivolo oscilla sull'onda lunga.

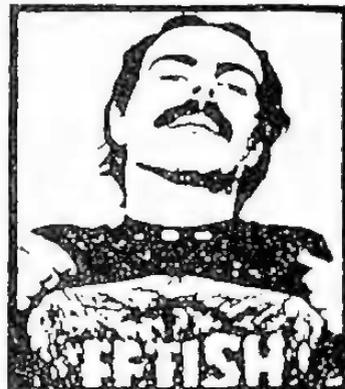
12. Oscillo: ogni volta che mi sveglio perdo una terra promessa.

Angelo Pretolani

Centro Uh! Production

'city of the red night' (trilogy)  
part 1: black painted white paper.

JAN 4 1982



GAGLIONE 1940-2040



angel      nod      city      night      WINTER  
 film  
 tape      vulva      boy      wind      bird  
 SPRING



# BLUE DAY

DID I SAY THEY SAID IT WOULD SUPPLY EIGHT KIDS IN SHOES FOR THREE YEARS.

OR IT WOULD EVEN KEEP FIVE STARVING CHILDREN THIN? AS A RAIL!

WELL, MY GRANDFATHER STEVE. FED THAT ONE INTO CAMP FOR SIX WEEKS.

YOU! GAVE ME A TEN DOLLAR KIND OF DULL AND BORING'S NOT A COUNTY



ecoli

Il passare degli anni e delle mode ha trasformato molti personaggi carismatici degli anni sessanta in presenze culturali diafane: riesce difficile prendere sul serio le crociate contro il peccato del recente Bob Dylan o i divertimenti cosmetici del senescente Andy Warhol, la partecipazione di Allen Ginsberg all'ultimo disco dei Clash non è che un'istantanea-ricordo della lontana eloquenza. Ma la figura di William Seward Burroughs è rimasta in qualche modo inalterata, con lo stesso sguardo assente e aspetto da funzionario diplomatico egli continua ad esercitare una influenza laterale ed obliqua sulle nuove generazioni, uno scrittore da "culto" amato ed esaltato dai numerosi seguaci almeno quanto detestato e ignorato dai detrattori, oggi come quindici anni fa. Eppure non fa che riscrivere lo stesso romanzo variando di poco scenari ed intrighi, oscillando fra l'aleatorietà del cut-up e il linguaggio da pulp magazine, fra complotti fantascientifici e avventure pseudopicaresche. Il persistere del mito è dovuto non tanto a meriti letterari o innovazioni stilistiche quanto al rapporto di complicità che Burroughs stabilisce col lettore su una quantità di temi: di questi, droghe, violenza e omosessualità funzionano spesso solo da cornice per una ricerca delle vaste reti di controllo sociale, (para)psicologiche e fisico, come lo sconfinamento in aree proibite di servizi segreti e industria bellica, di laboratori genetici e multinazionali, di dottrine e religioni non convenzionali. Senza fornire mai molto di più che labili dati tecnici e fonti di riferimento, Burroughs riesce a comunicare come pochi la minaccia concreta di meccanismi occulti che guidano le nostre vite. Particolari letti per caso e notizie di cronaca nera si illuminano di nuovi significati quando sfumati in incubi annotati al risveglio, artificio fantastico e dato realistico si completano a vicenda in manuali di sopravvivenza impregnati di crudo cinismo. Burroughs si lascia trascinare in amori impossibili per discipline ed invenzioni capaci di realizzare un'antiutopia logica e meccanica, mille miglia distante dalla visione pace-e-amore di Ginsberg (il suo legame con la Beat Generation è del tutto casuale), infatuandosi ad esempio della Scentologia di Ron Hubbard, che in un secondo tempo sconfesserà dopo averne sperimentato i metodi, o delle teorie sull'Orgone di Wilhelm Reich, al punto da essere una delle poche persone al mondo ad aver costruito e usato "camere organiche". Freddo e analitico, Burroughs ha rimosso dalla propria coscienza il concetto di amore (presente solo il meccanico accoppiamento etero/omosessuale e un sardonico cameratismo), in compenso ha affidato ad una paziente curiosità d'entomologo il compito di esaminare sul tavolo anatomico la razza umana. L'analisi è affascinante così come la pratica attitudine mentale, e spiega buona parte del successo, purtroppo gli artifici scientifici e letterari utilizzati appaiono inadeguati alla vastità del progetto. L'apomorfina viene usata come antidoto alla dipendenza da eroina, cut-up e fold-in come antidoto al "virus" della parola, The Job, The Electronic Revolution, i saggi sparsi in libri e riviste e le numerose interviste sono un mosaico di elementi per l'osservazione e lo smontaggio delle tecniche di controllo. I romanzi e i racconti costituiscono l'applicazione di quegli stessi principi a materiale immaginario e onirico, senza arrivare mai ad un organico sistema visionario o ad un'opera accettabile secondo i canoni narrativi correnti. Gli episodi funzionano singolarmente come brevi flash poetici o come short stories (una poesia morbosa e deviante ma anche singolare e inconfondibile, fatta di impiccagioni-eiaculazioni e trasparenti ragazzi-insetto) ma quando le infinite "routines" che continuano a scorrere sulla macchina da scrivere di Burroughs vengono legate assieme, ogni selezione appare casuale e non guidata da una chiara volontà organizzatrice. I blocchi tematici si susseguono e si sovrappongono: la trilogia Nova, la saga dei Ragazzi Selvaggi, il dottor Benway, le disavventure del junkie, il gangster Dutch Schultz, l'investigatore Clem Snide, le Città della Notte Rossa. Resta quasi il dubbio che questo rifiuto di dare un romanzo "finito" sia intenzionale, frutto di quello scontro impari e insoluto con il Controllo e il Silenzio (condizione dell'animo dichiarata ottimale e allo stesso tempo trasgredita) che si svolge fra i due poli opposti della pagina bianca e dei miliardi di pagine fotocomposte che quotidianamente ci circondano. Certo è che per capire Burroughs occorre applicare criteri d'indagine non esclusivamente letterari. Ex-guru laico per la frazione più dura degli hip-

pies, viene letto oggi da fasce giovanili variamente definibili, dai punks anarchici agli intellettuali radical chic. Le visioni di autodistruzione, mutazione genetica, annullamento della volontà, armi biologiche e nucleari, etc. (trattati anche da scrittori come John Hawkes o Anthony Burgess), sono parte integrante della vita di una generazione costantemente sull'orlo della guerra totale. Quasi dimenticate le speranze e i sogni pacifisti, i giovani si riconoscono più facilmente nel nichilismo e nell'anarchia, un nichilismo rivolto contro l'ipocrisia di un mondo fondato su valori di pace e giustizia continuamente violati da governi e istituzioni. Questo terreno minato da cinismo e apatia è molto più rispondente al temperamento di Burroughs di quanto accadesse dieci anni fa anche se lo scrittore resta aperto a possibilità non del tutto negative, ad esempio nella utopia retroattiva di Capitan Mission. Non è dunque un caso che egli sia nuovamente alla ribalta, con tours di lettura in club e discoteche, copertine di riviste, nuovi dischi e pubblicazioni. Non ci occuperemo comunque qui di narrare le vicissitudini del figliol prodigo che, dopo anni di esilio più o meno volontario in Messico, Tangeri, Parigi, Londra, torna in una New York più che bendisposta a perdonargli scandali ed eccessi per farne una comoda attrazione. I tempi sono del resto cambiati, la pornografia in vendita ad ogni angolo di strada ha surclassato le fantasie più perverse di Naked Lunch, il fenomeno della droga si è esteso geograficamente e generazionalmente, fuori portata dei consigli ambigui ed esperti del signor Lec (in ultima analisi favorevole ad un uso circoscritto e guidato, "scientifico" e non dipendente). Le influenze più evidenti di Burroughs sul panorama culturale attuale sono da ricercarsi tendenzialmente nella cultura "popolare" e non in forme di cultura "alta". In letteratura più che come modello è servito ad altri come stimolo, la versione che del cut-up danno alcuni epigoni quali Claude Pelieu, Carl Weisner e Jan Herman è impersonale e poco efficace, lo stesso "inventore" Brian Gysin è troppo rigorosamente meccanico per risultare a lungo andare interessante, anche se fornisce all'amico-collaboratore molti strumenti d'indagine originali (la Dream-machine, scultura cinetica interiore visibile anche ad occhi chiusi, è la realizzazione visiva del metodo di scrittura silenziosa automatica cercato da Burroughs). In campo cinematografico le tecniche di cut-up non hanno mai superato lo stadio embrionale di esperienze underground, in autori come Robert Breer e Stan Brakhage, casomai esiste una affinità di motivi fra Burroughs e films fanta-orrifici come il recente Scanners di David Cronenberg, ma nonostante diversi tentativi di sceneggiatura per Naked Lunch nessuna sua opera è stata trasportata su pellicola. Nelle arti visive più in generale la reiterazione e l'aprogrammaticità di cut-up e fold-in sono state più o meno consapevolmente applicate e riprese da gran parte dei movimenti sorti negli ultimi venti anni. I diari e i "Journals" composti negli anni 50 con ritagli di giornale, immagini e frasi tagliate, testi battuti a macchina e successivamente de-composti (vedi Time e The Third Mind) precorrono buona parte delle esperienze di poesia visiva, visuale e concreta, oltre ad anticipare i collages e gli spartiti di Fluxus, della Pop-art, più in particolare di artisti come Rauschenberg, Kolar, Cage.

In ambito musicale, che qui ci interessa osservare più da vicino, fin dagli anni 60 i titoli suggestivi dei romanzi e brevi immagini estrapolate dai testi di Burroughs hanno attirato l'attenzione di musicisti rock (presumibilmente suoi lettori): anche se poi il legame con la musica dei Soft Machine o degli Steely Dan non va molto oltre l'assunzione del marchio di fabbrica. Lo stesso termine "Heavy Metal" è stato introdotto in The Wild Boys molto prima che entrasse nell'uso comune per designare l'hard-rock, e anche in tempi più recenti sono molti i gruppi che nella scelta del nome hanno pensato a Burroughs: The Fear-drop Explodes, Naked Lunch, Dead Fingers Talk, 23Skidoo,... Indipendentemente dal nome, molti hanno applicato alla composizione musicale tecniche e artifici mutuati soprattutto da The Electronic Revolution e dai saggi sul cut-up: l'uso della parola straniata dal proprio contesto (indicativo l'inserimento in catalogo di titoli di "spoken word" da parte di etichette musicali come l'Industrial Records e la Come Organization) per veicolare concetti a livello subliminale, loops e riavvolgimenti di nastri, collages ibridi di materiale casuale, etc. Le voci di dittatori, poliziotti, infermi di mente, maniaci, reclusi, annunciatori tv, scienziati, vengono impiegate all'interno dei brani da formazioni musi-

cali o meta-musicali come Throbbing Gristle, Cabaret Voltaire, Nocturnal Emissions, S.P.K., Art and Technique, The Severed Heads, etc., fino agli italiani Stupid Set (vedi intervista a Rockerilla del maggio 1981 dove il nostro viene trascritto co e "Barrows").

La familiarità di Burroughs con la nuova scena musicale è sancita dalla partecipazione ad un festival organizzato nel 1979 a Bruxelles in suo onore, dove suonano fra l'altro i Cabaret Voltaire, e in seguito dall'inclusione di una lettura da Doctor Benway in Fruit of Original Sin, un doppio album dell'etichetta belga Disques des Crépuscules. Nel Dicembre 1978 si era svolta a New York una Nova Convention, festival multimedia con la partecipazione dei musicisti Philip Glass, John Cage, Ed Sanders, Patti Smith, e Frank Zappa impegnato nella lettura di un passo da Naked Lunch. E' invece del 1982 la pubblicazione di un numero speciale di Re/Search (il nuovo nome della storica rivista punk californiana Search and Destroy) dedicato a W.S.B., Brion Gysin e Throbbing Gristle. Questo volume, denso di interviste incrociate fra i vari personaggi, illumina della pluriennale amicizia fra Genesis P. Orridge e i due scrittori, e delle peripezie che hanno portato alla pubblicazione nel 1981 del L.P. Nothing Here Now but the Recordings, album contenente una selezione di cut-ups e esperimenti sonori (in un periodo dal 1959 al 1978) effettuata dallo stesso G.P.O., coerentemente inserito nella strategia di de-stabilizzazione del rock attuata dalla Industrial Records. La fonte originale è così improvvisamente disponibile per un confronto, in esposizione sugli stessi scaffali dei nipotini adottivi. L'effetto è da B-movie fantascientifica filtrata attraverso stati alterati d'altri tempi. L'album è anche a tutt'oggi l'unico documento degli originali cut-ups, dato che le altre registrazioni di Burroughs pubblicate sono esclusivamente letture da sue opere o conferenze: dalla cassetta Call Me Burroughs prodotta in Germania dalla S Press Tonband e in precedenza disponibile su vinile in edizione francese (1965) e americana (1967), al libro/L.P. Ali's Smile stampato in edizione limitata dalla Unicorn Press in Inghilterra (1971), ai due Valentine's Day Reading stampati nel 1972 e 1973 negli Usa come allegati alla rivista Ou, alla serie di collaborazioni per il progetto di John Giorno Dial-a-Poem dal 1971 raccolte in varie compilazioni e albums monografici (The Dial-a-Poem Poets, William Burroughs & John Giorno, Totally Corrupt, Sugar, Alcohol and Meat, The Nova Convention, Biting Off the Tongue of a Corpse, Big Ego, infine il più recente You're the Guy I Want to Share My Money With del 1981, doppio L.P. del tour a tre con il poeta Giorno e la performer-musicista Laurie Anderson non ancora arrivata in cima alle Hit Parades). A titolo di curiosità, una breve citazione letta da Burroughs appare anche nel disco Obsolete di Dashiell Hedayat e nelle due versioni della colonna sonora di Chappaqua (moderno film western surrealista che vede Burroughs attore nei panni di un alter-ego Doctor Benway): Chappaqua di Ravi Shankar e Chappaqua Suite di Ornette Coleman. Tutte queste incisioni si limitano a documentare le peculiari capacità cabarettistiche dello scrittore nel recitare con inconfondibile voce nasale e humor sardonico brani scelti del suo repertorio, generando facilmente l'ilarità e l'approvazione degli ascoltatori.

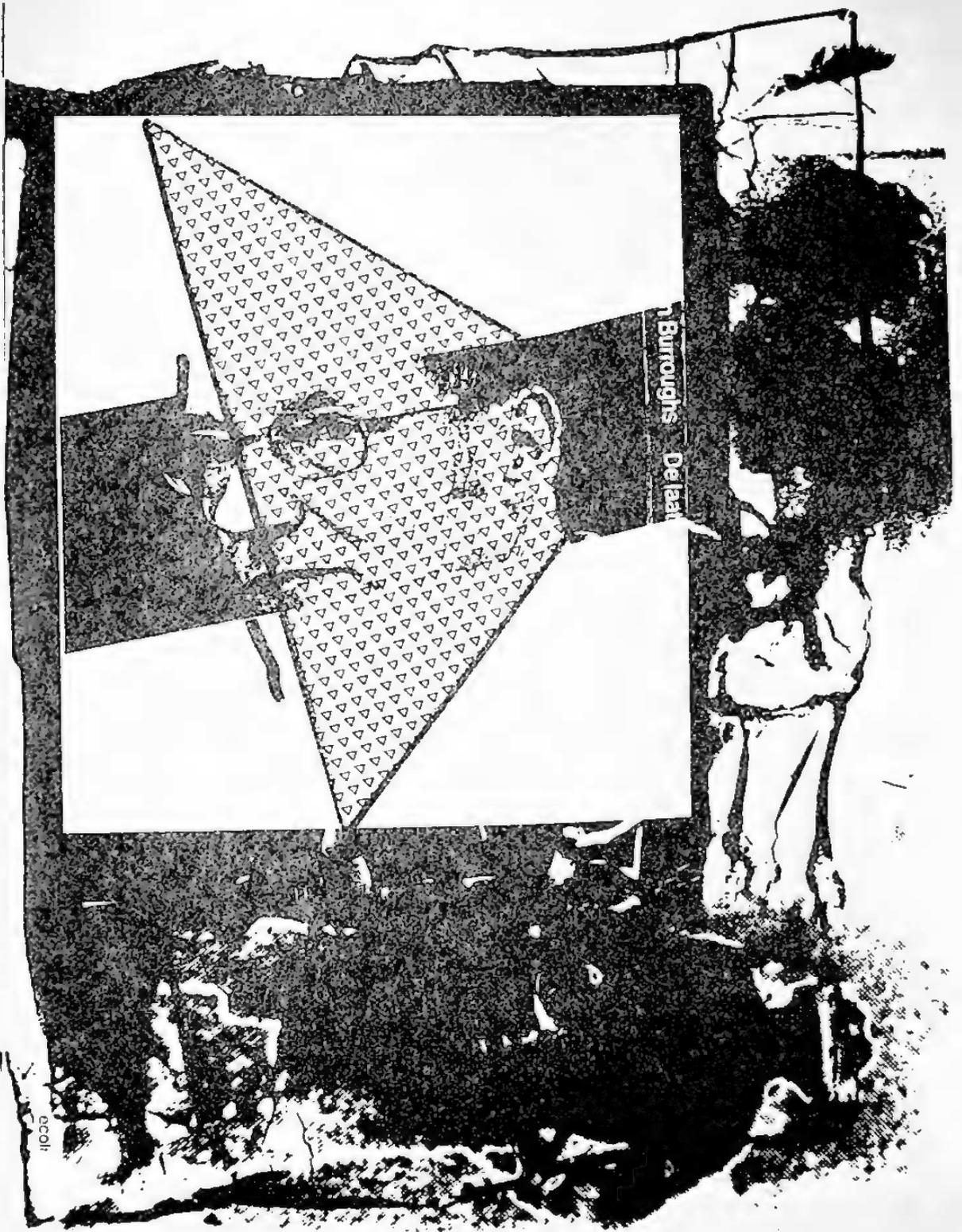
Nonostante questa serie di interferenze e legami, Burroughs non ha mai mostrato di subire il fascino ammaliatore della musica e tantomeno del rock e del mondo che vi ruota attorno (quando intervista David Bowie per Rolling Stone lo fa, come ammetterà in seguito, solo "per pubblicità"). Mentre l'amico Gysin conduce Brian Jones a registrare i canti tribali a Joujouka sulle colline del Marocco (Rolling Stones Records, 1971), Burroughs è piuttosto incline a considerare la musica veicolata dai mass media come un'ulteriore fonte di controllo sociale inconscio, postulato che sta alla base delle azioni diversive e rumoriste dei gruppi "industriali". Come la parola scomposta e tagliata per sfuggire le gabbie dell'abitudine, innovazioni radicali all'interno di una struttura codificata come quella della musica popolare agiscono sulle aspettative dell'ascoltatore stimolandone una risposta individuale e personale. Genesis P. Orridge ad esempio introduce nella lirica rock quegli elementi di crudeltà e disgusto già sperimentati nell'attività di performer col gruppo Coum, ma indubbiamente in gran parte derivati dal linguaggio burroughsiano: Slug Bait, Hamburger Lady, o Six Six Sixties introducono nuove

immagini raccapriccianti e morbose nel panorama musicale, tutto il L.P. Jazz Punk Greats è una parodia del disco-feticcio e dei suoni levigati e stereotipati proposti dall'industria discografica. I Cabaret Voltaire intitolano significativamente Max-up il loro primo album, e la lezione di Burroughs è evidente nell'uso di nastri preregistrati, nei testi (Spread the Virus, Control Addict, Chance versus Causality, Silent Command,...) quanto nei montaggi visivo-verbali di Richard H. Kirk (vedi la copertina di Voice of America o l'esempio incluso in questo libretto). Il montaggio di rumori e voci e l'adozione di tematiche burroughsiane si riscontra anche in molti musicisti del circuito internazionale di cassette-labels indipendenti, in artisti-musicisti provenienti dalla performance o da altri progetti mixed-media: The Waters, Culturcide, Lustmörd, Merzbow, Philip Johnson, Bladder Flask, Die Form, Lonto Cazazza, Laurie Anderson, Napazzini Criminali, il nuovo progetto di G.P.O. Psychic Television, etc.

Questi collegamenti ideali e materiali, sotterranei e pubblici, fra Burroughs, musica e arti visive, ci hanno stimolato ad interpellare direttamente un certo numero di artisti e/o musicisti (alcuni dei gruppi sopra nominati avevano già partecipato a edizioni TRAX). L'invito, spedito nel Dicembre 1981, richiedeva un contributo visivo e/o sonoro sul tema Notterossa da usarsi per un catalogo ed esposizione audiovisiva. Il tono delle risposte e i commenti all'operazione spaziano dalla ammissione di "non conoscere" Burroughs di Morgan-Fisher e Lon Spiegelman alla considerazione sarcastica di Opal L.Nations che "ormai solo punk quattordicenni vanno a vederlo per motivi sbagliati" ad una più generica approvazione dei più. Il titolo indicativo proposto è stato interpretato in modo più o meno libero, non era certo nostra intenzione comparire un elogio acritico o un semplice omaggio allo scrittore bensì di verificare le relazioni interdisciplinari di cui sopra. Il modulo TRAX06S2 è il messaggio finale di circa duecento opere grafiche e trenta brani su cassetta ricevuti da un centinaio di partecipanti (circa l'80% degli invitati più altri collaboratori spontanei). Non essendo possibile riprodurre tutti i lavori, la soluzione adottata vuole essere in carattere con la materia e la natura componibile del progetto TRAX.

Tutti gli originali sono stati organizzati in contenitori plastificati numerati progressivamente ed esposti in serie, le cassette sono state raccolte in una valigetta, il materiale che compone l'esposizione modulare TRAX-NOTTEROSSA è disponibile per ulteriori installazioni a tutti i partecipanti o altre persone o organismi interessati (richiedere dettagli se non allegati). Il messaggio qui presentato è ovviamente soltanto uno degli infiniti possibili.

Vittore Baroni 0682.Forte dei Marmi



ccolli



one firm link keeps me alive him alive  
 U alive 'cept for the goddam way things  
 are insensible I hand U a \$ I hand U part  
 of soul my drum sez infrathrob biting mind  
 acoustic dog chew bone health effects on  
 our futant concentration smoking ion organic  
 smogram fat soluble gov Drug Abuse mary  
 impaired

Hypodermic Needles, Etc. A. S. ALOE CO. Saint Louis 211  
Los Angeles

**B-D ERUSTO NEEDLES (Firth-Brearily Stainless Steel)**

this is a copy of a copy

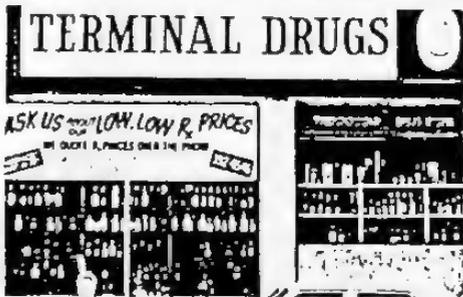
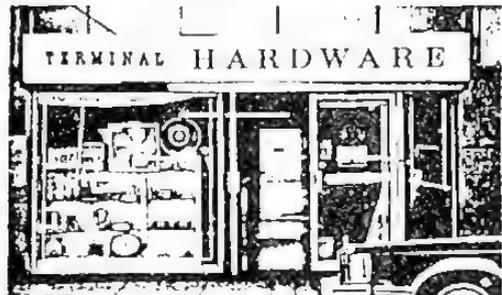
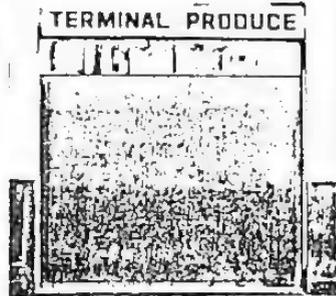
From Jan-9-11  
TO Hanna-12



**THIS TICKET  
DID NOT EXPLODE**



Wm BURROUGHS WAVES TO CROWD OF PANA  
PLEGIC FANS WITH BANDAGED  
HAND.

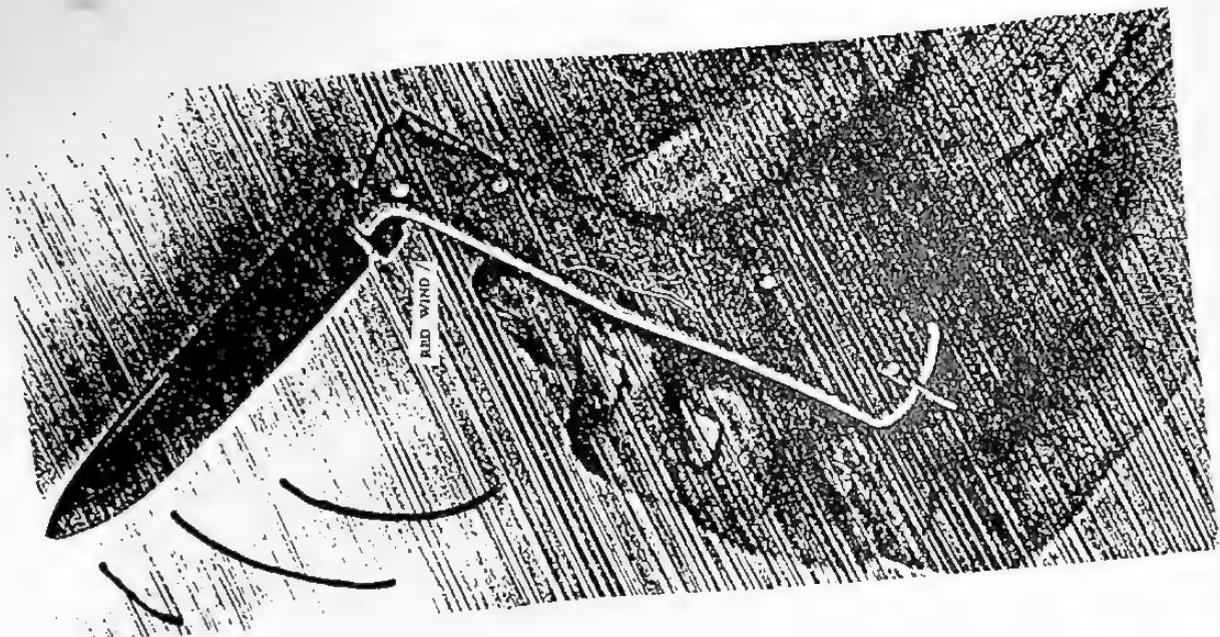


SEARCH FOR TOMORROW  
Bullets Fly in Tony's Vita!

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



All For Art

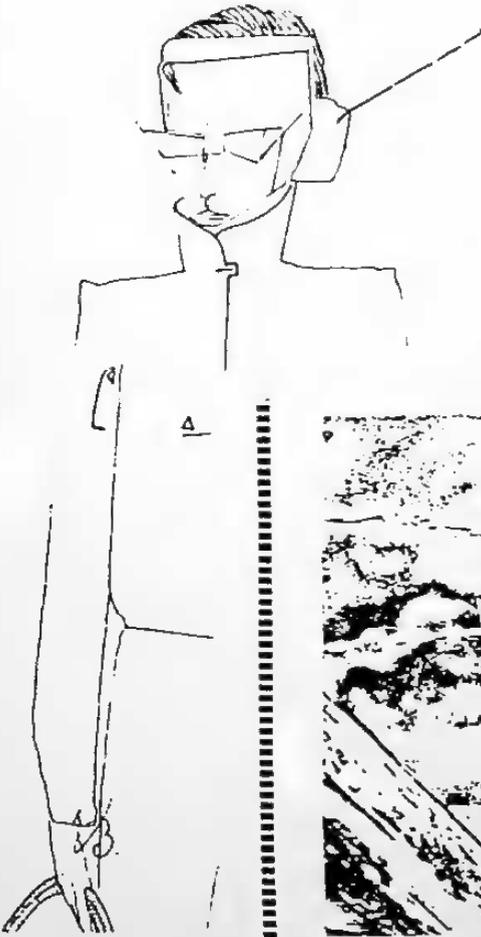


## Kanadier erproben jetzt rosa Gefängniszelle

Ottawa (dps). Die Polizei in der kanadischen Hauptstadt Ottawa steckt gewalttätige Untersuchungsgefangene besonders in eine rosa Haftzelle. Sie geht aufgrund von Erfahrungen aus den Vereinigten Staaten davon aus, daß diese Farbe einen besänftigenden Einfluß auf die Tobenden hat. Die Zeitung „Citizen“ betrachtet das rosa Experiment allerdings mit siffliger Skepsis: „Nach 15 bis 20 Minuten sieht der Häftling rot.“

» Carceri rosso «

( » Westfälische Nachrichten « )



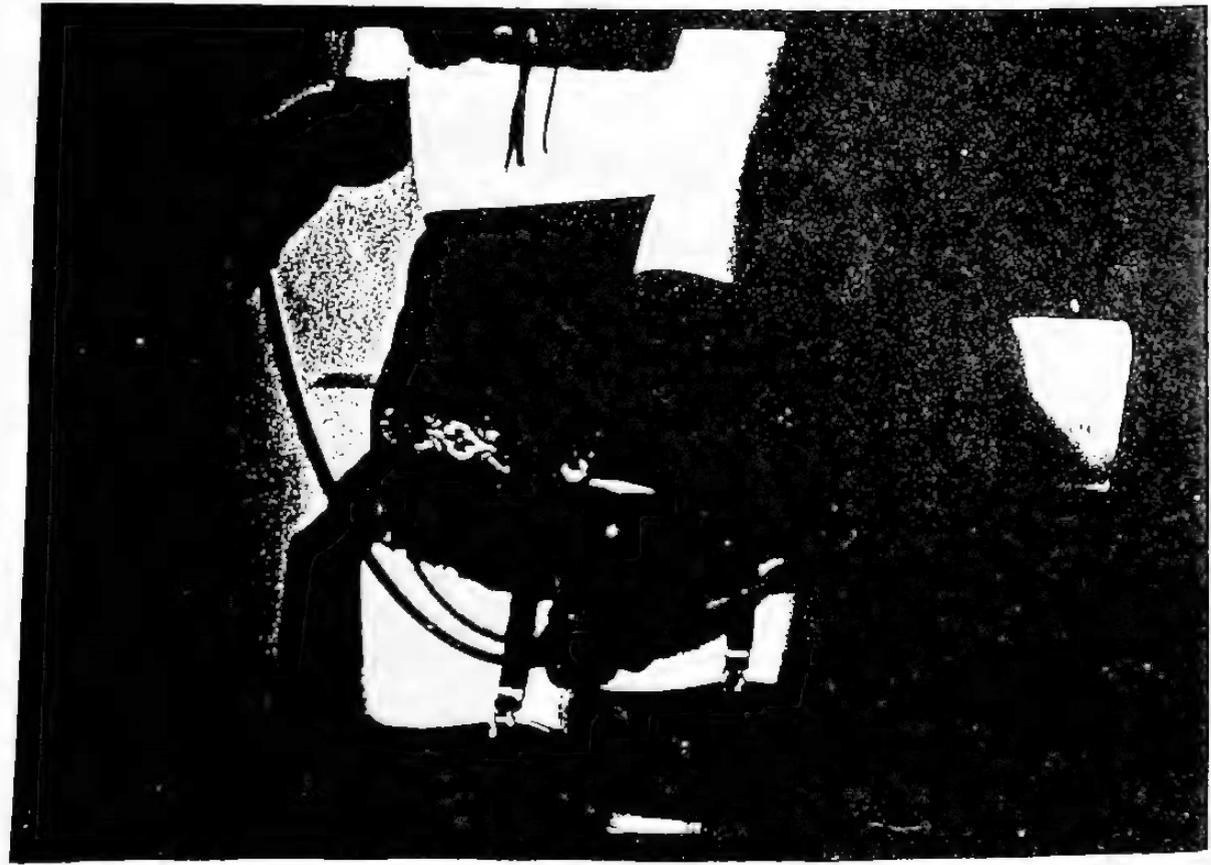


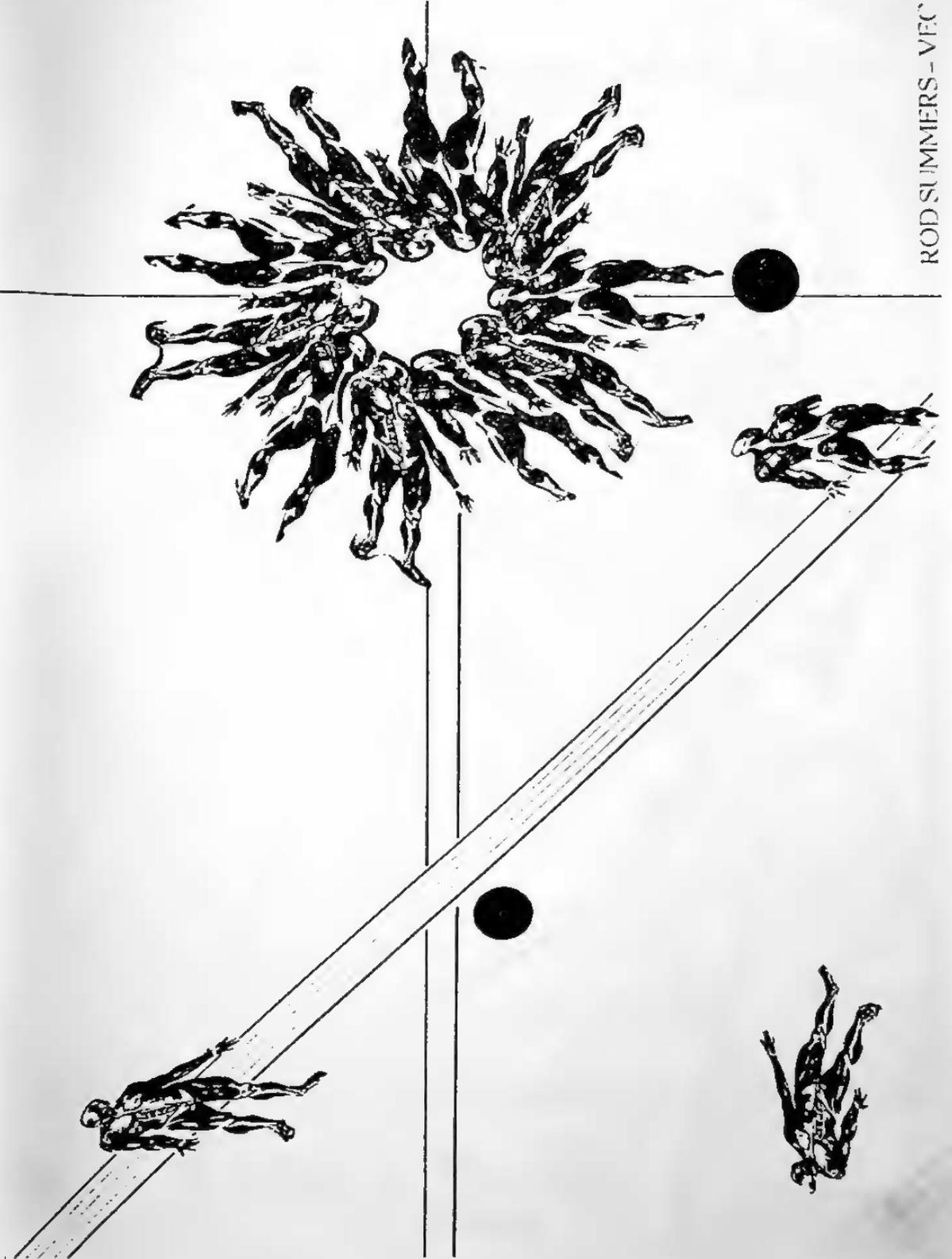
Il faut la sauver, Fardet !  
Cette jeune fille est tout  
pour moi...

ELLE NE PEUT SE RETOURNER QUE  
VERS UN SEUL ÊTRE AU MONDE : UN  
GARÇON QU'ELLE CONNAÎT À PEINE ET  
QUI DÉJÀ EST TOUT POUR ELLE.

Les explications après, Sylvestre. Pour l'instant, il faut  
s'occuper d'elle. Ne crains rien, nous tenterons l'impos-  
sible ! Que m'importe qui elle est !

Laurent ne croira... Il n'est pas com-  
me les autres : il est bon et je lui  
expliquerai tout. Je lui dirai même  
pourquoi j'ai dû mentir.



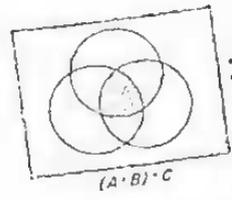
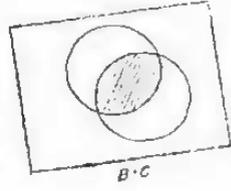
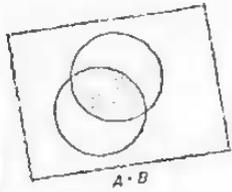
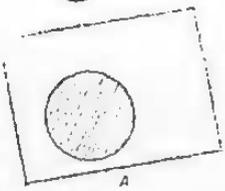


# RED

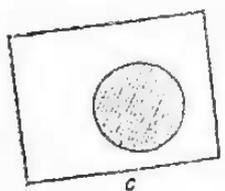
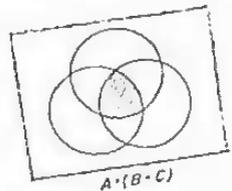
48



19



46



41

NIGHT  
VIDEO  
CABLES

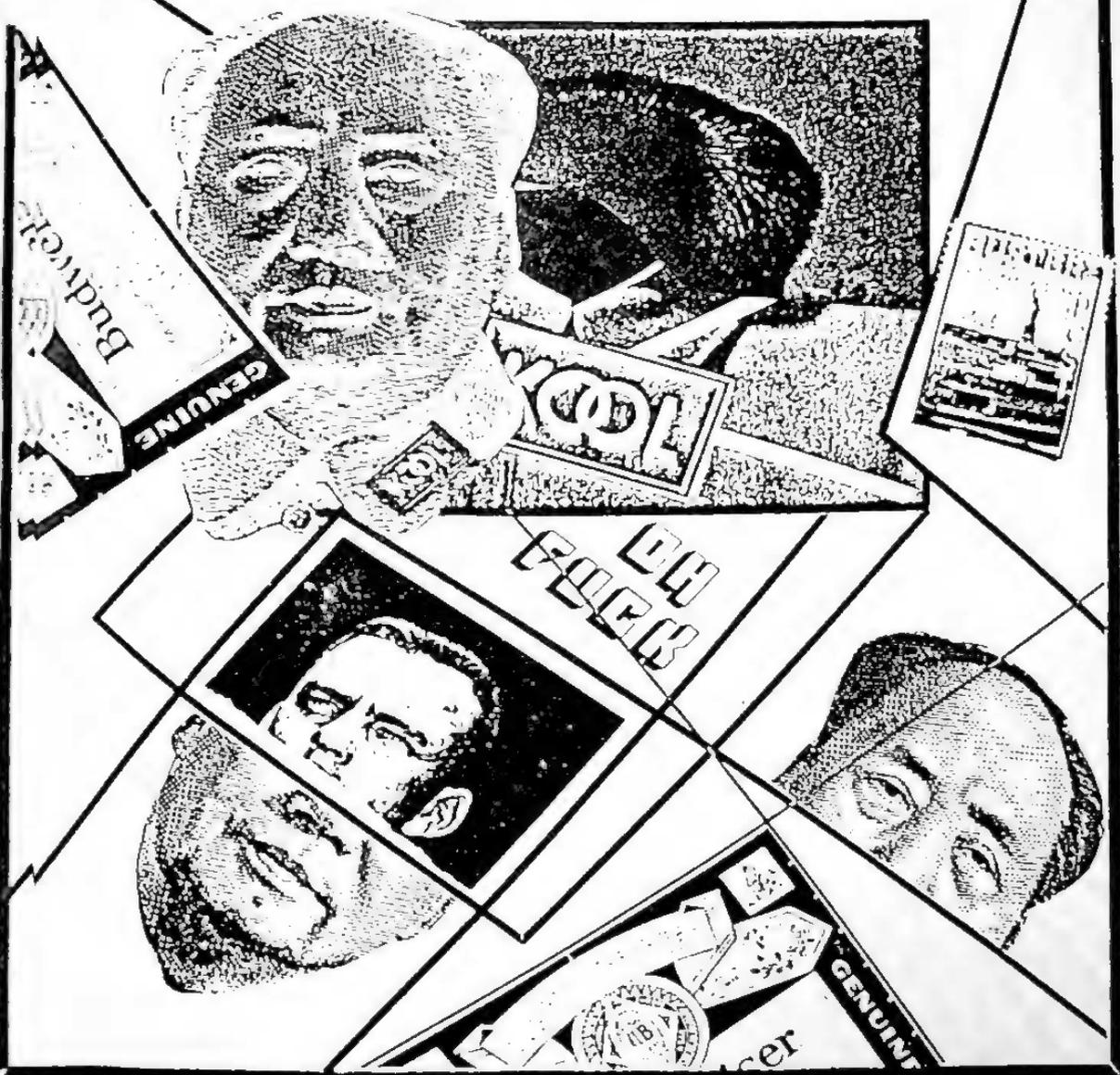
- Dati
  - istruzioni separate dei, 123-126
  - lista, 57
- Decodificazione
  - circuiti, 120-122
  - definizioni, 120
  - nelle operazioni col calcolatore, 122-123
- Diagramma di flusso logico, 131-135
- Diagrammi di Venn, 75-83
  - disposizione, 77-78
  - Dieci, 64, 84-93
    - caratteristiche, 85-87
    - nei circuiti flip-flop, 95-99
    - nelle operazioni col calcolatore, 87-90
    - spalla a spalla, 92
    - struttura, 86-89
- Divisione
  - circuiti di commutazione, 26-29
  - nell'aritmetica binaria, 19
- Elementi dei calcolatori, 108-128
  - (cfr. anche Circuiti elettrici; Programma)
  - dieci, 64, 84-90, 92, 99
  - transistor, 64, 84, 90-101
  - velocità, 50
- Informazioni per il calcolatore
  - (cfr. anche Nastro magnetico; Unità di memoria)
  - in ingresso, 113-126
  - in uscita, 126-128
  - introdimento, 87-87, 111-128
- Intelligenza artificiale
  - euristica, 73
- Istruzioni
  - a un solo indirizzo, 123-125
  - codificazione binaria, 41-44
  - dati separati da 123-126
  - per i problemi algebrici, 35-38
- Lettore di schede, 116
- Linguaggio, 43-58 (cfr. anche Linguaggio del calcolatore; Linguaggio naturale)
- abbreviazioni, 48-49
- logica e, 47-48
- struttura fondamentale, 44
- struttura del calcolatore, 44-58
- Linguaggi, 48-49
- abbreviazioni, 48-49
- codice, 50, 52-55
- conversione nei caratteri del sistema binario, 52-55
- nel calcolo di  $\pi$ , 44-45
- punti di salto, 47
- struttura, 50-56

50

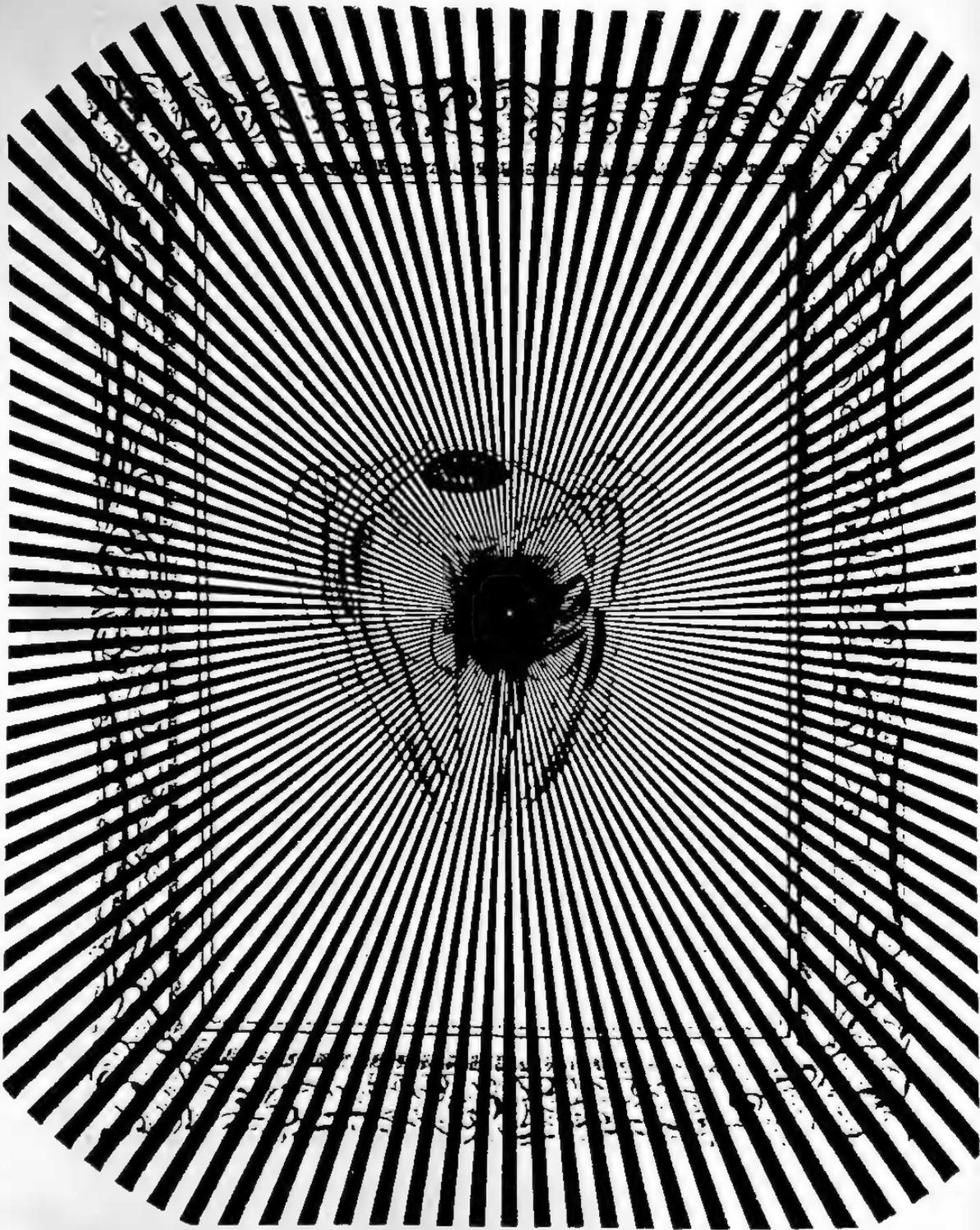
body & silk

6623  
8845

# REAGON



*Boston Convention*





LEE



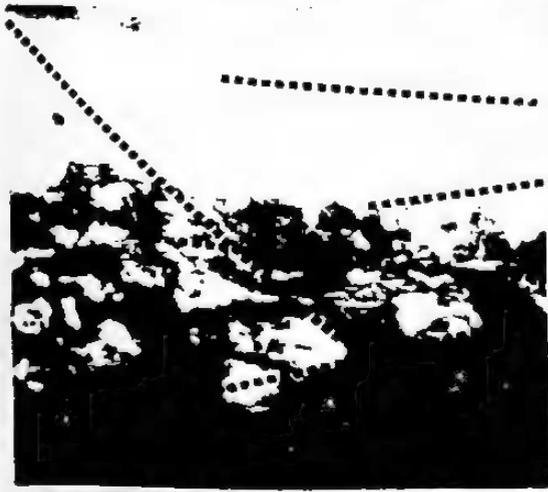
over  
smell  
of a corpse  
some  
corrosive poison.



LIES



But  
even the most vitriolic  
substance leaves a  
trace, as John



ILL





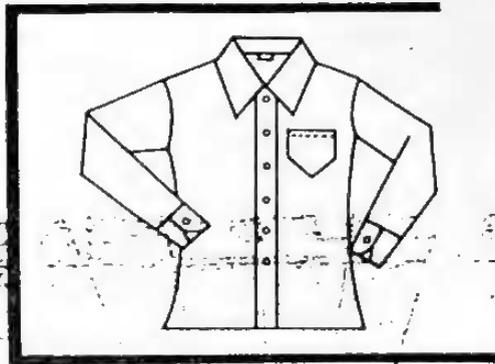
The  
murder

cock of  
brand  
people

the most potent  
it can spell  
have access to  
a ready-made weapon for homicide.

---





Emu Umu

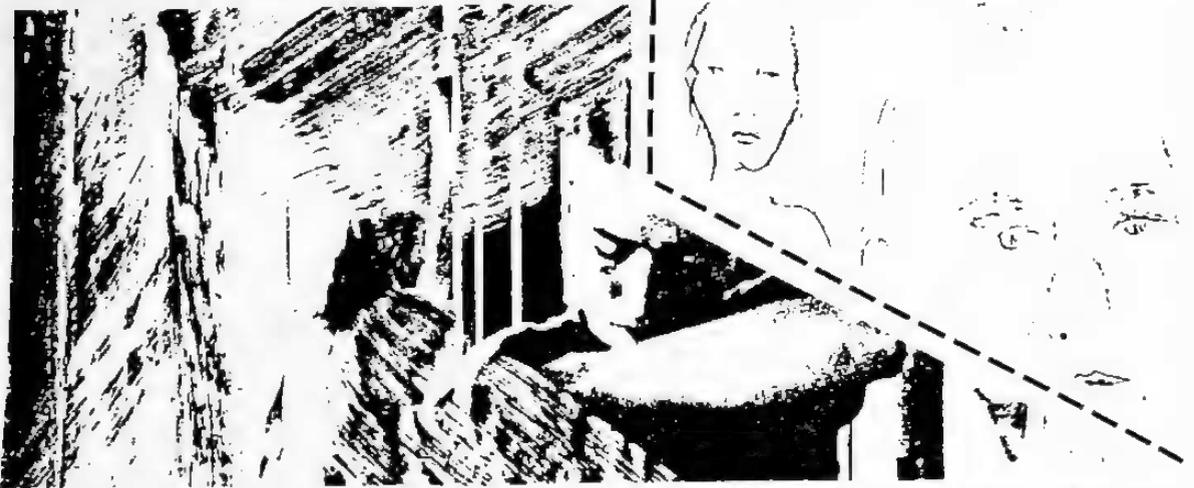
# R.F.K. MUST DIE!!!



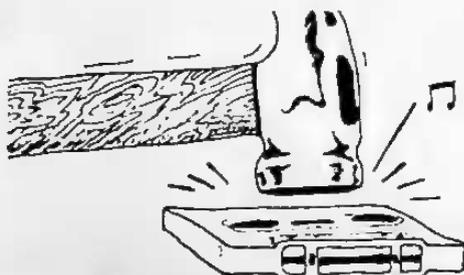
**CELEBRITY TRENDS** Aquarians, such as President Ronald Reagan have such personal popularity now that they can get away with maneuvers that would impinge the effectiveness of others. Look for the president to make swift personnel changes. NBC newsman Tom Brokaw discovers an incredible story in the upcoming weeks during this Aquarian success cycle.

convening against Americans

WASHINGTON - average hour approximately month, Reagan actors

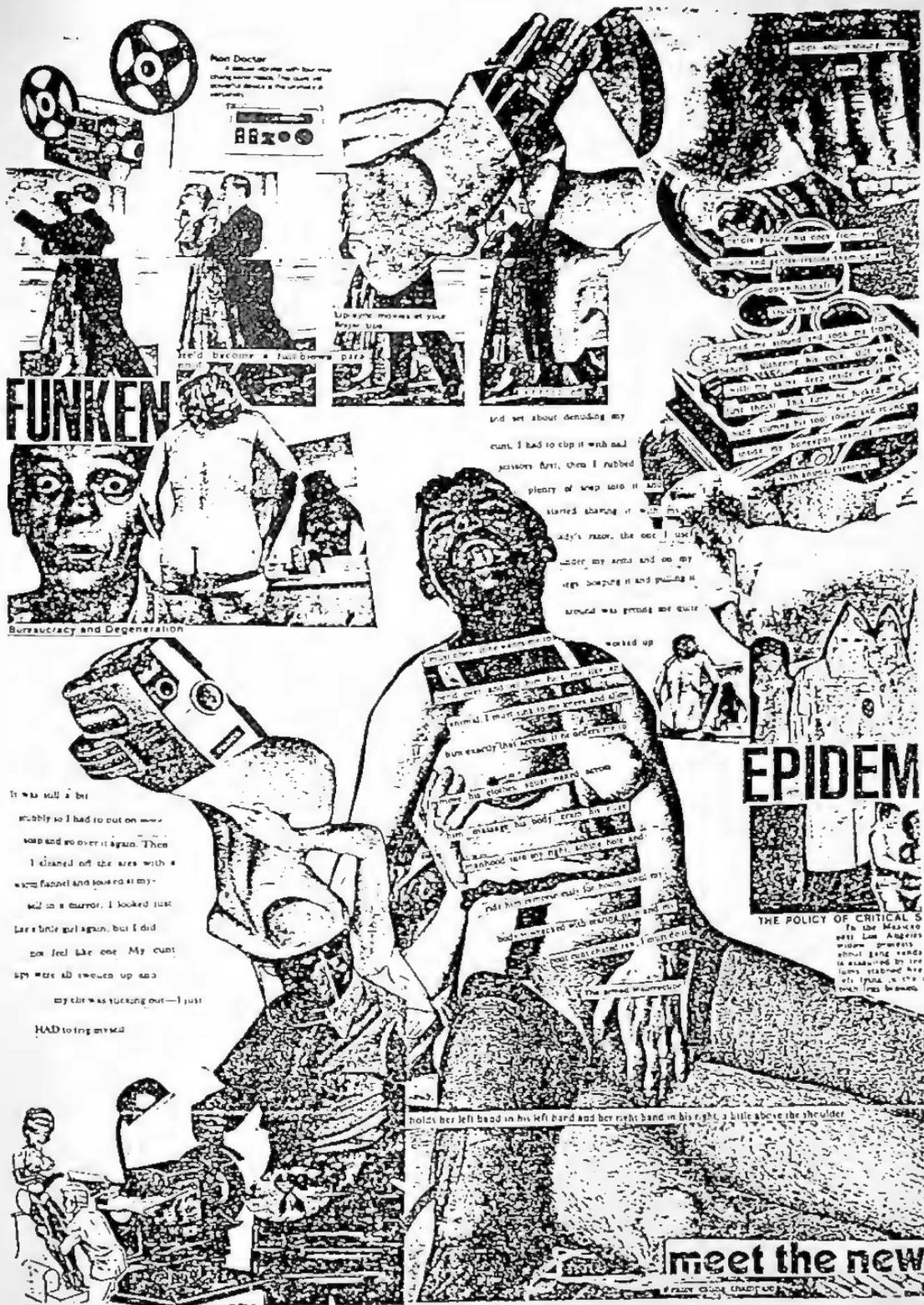


Homage to W Burroughs



1. lift hammer
2. bring down hard





Non Doctor  
A doctor stands with his eyes  
shining some light. The cure will  
eventually affect a few million of  
them.

Liberal moves at your  
expense  
read become a just  
read

**FUNKEN**



Bureaucracy and Degeneration

It was still a bit  
scabily so I had to put on more  
soap and so over it again. Then  
I cleaned off the aze with a  
warm facial and looked at my-  
self in a mirror. I looked just  
like a little girl again, but I did  
not feel like one. My cunt  
lips were all swollen up and  
my clit was sticking out—I just  
HAD to get it fixed.

and set about denuding my  
cunt. I had to clip it with nail  
scissors first, then I rubbed  
plenty of soap into it. I  
started shaving it with my  
sister's razor, the one I used  
under my arms and on my  
legs, keeping it and pulling it  
around was getting me quite

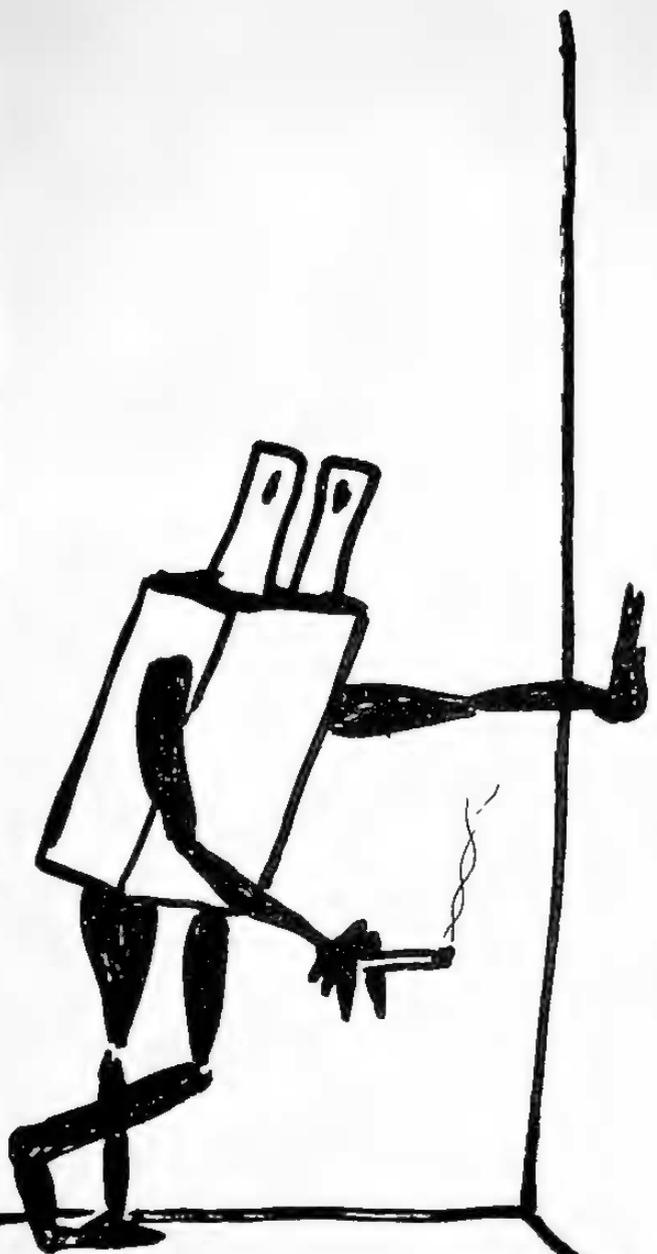
worked up  
I had over \$2000 from my  
rental. I want to go green and also  
run exactly that across the orders  
from his clothes, your head across  
your massage, his body from his  
neighborhood were my of the  
and his mother really for  
his mother and his  
your mother real I must  
hold her left hand in his left hand and her right hand in his right, a little above the shoulder

with my hand and took my  
hand, shaking his head and  
the thing. The first one I  
made my breasts, and my  
with my hand.

**EPIDEM**

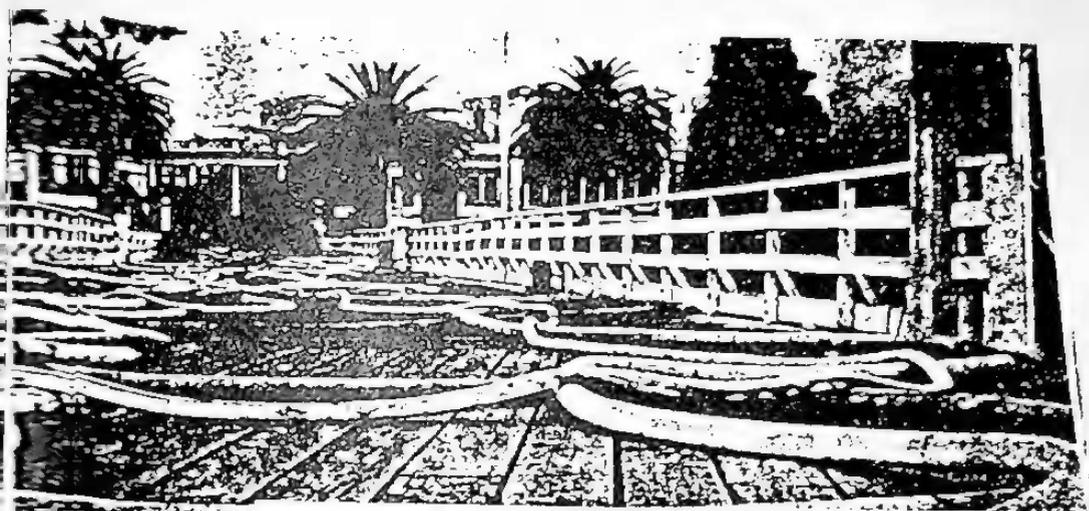
THE POLICY OF CRITICAL S  
In the Mexican  
with Los Angeles  
whose projects  
is assisted by the  
lums stabbed here  
all. Think of the  
each day breaks.

meet the new



"He said he was just bored. Just bored stiff. He didn't see any end to it. It was just on and on and on. It's empty."

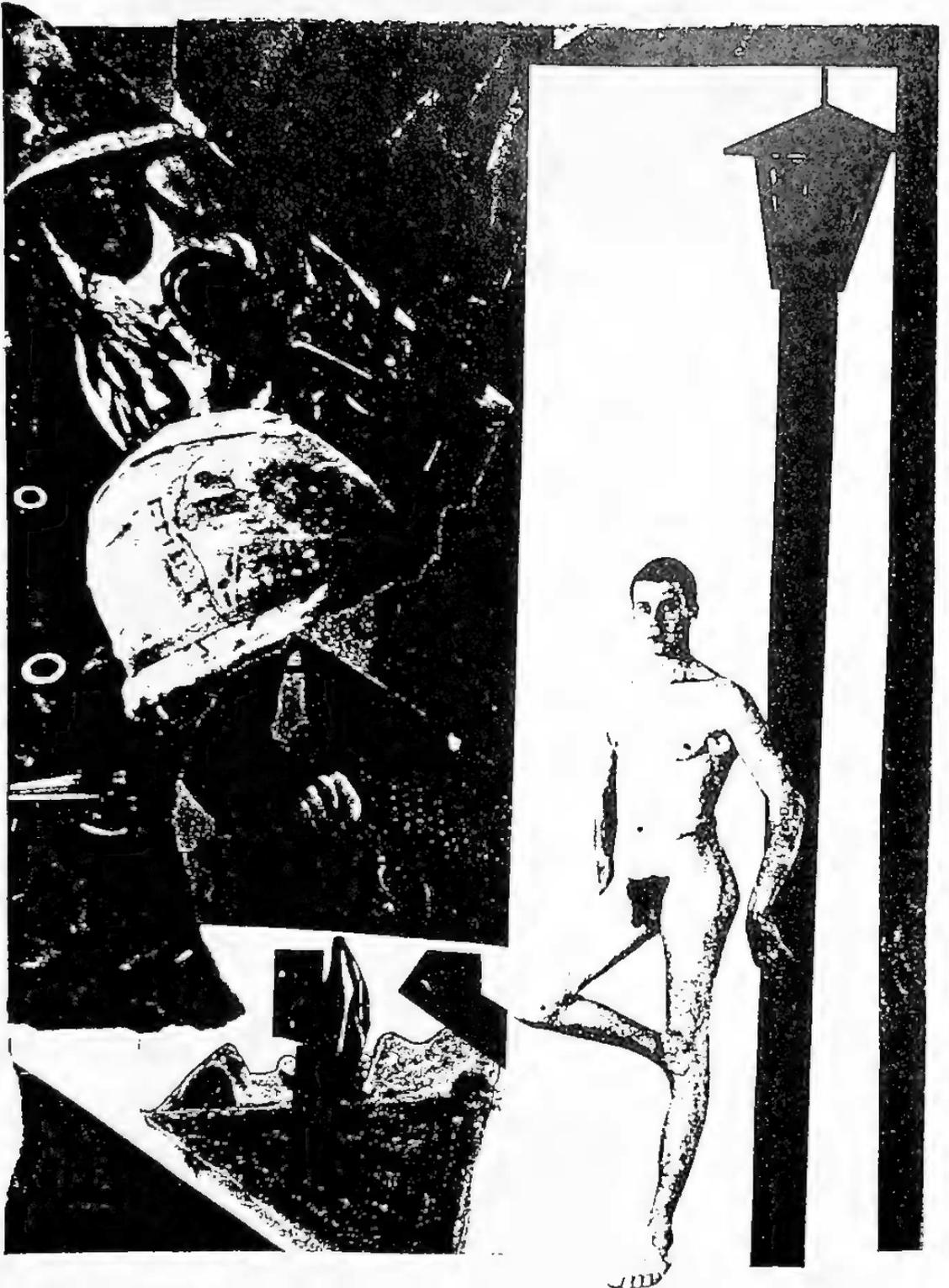
22.4.82 - armin

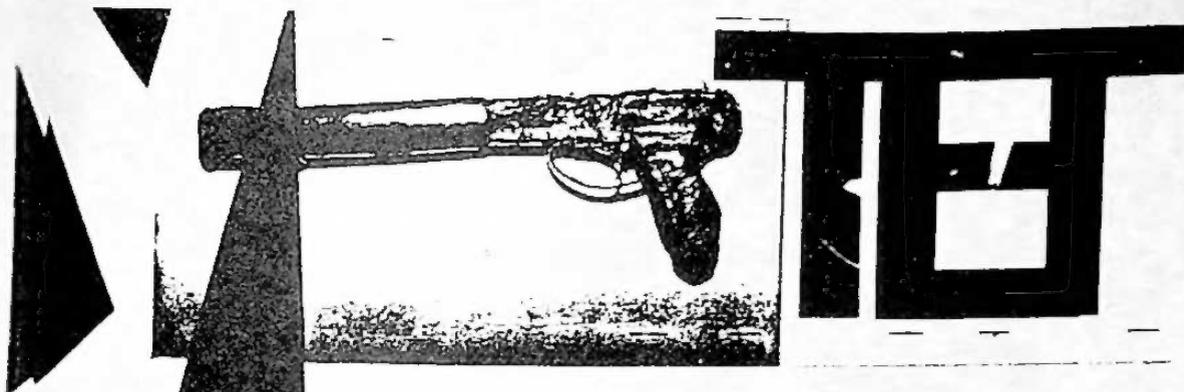


### Script:

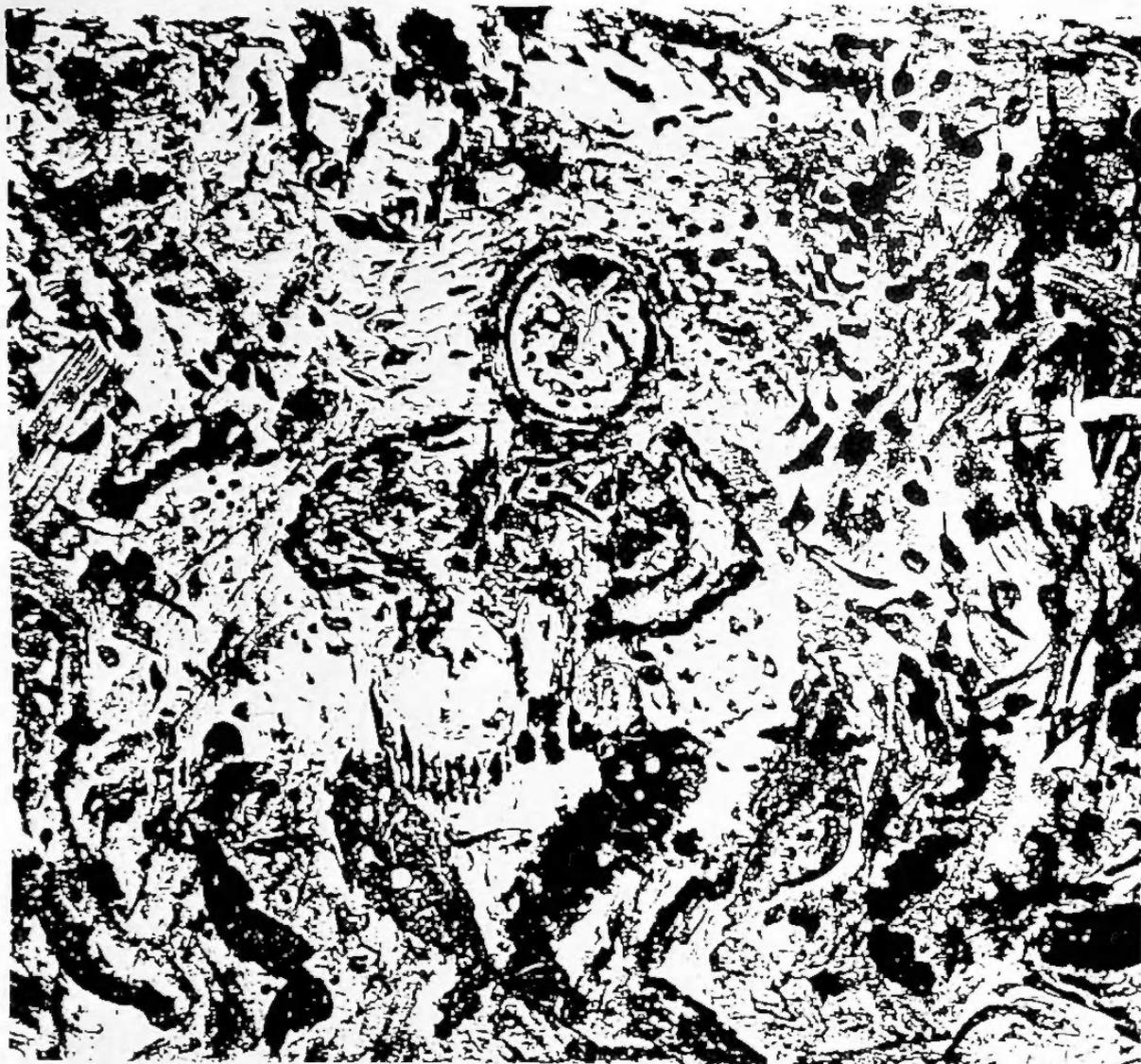
Pulse. Time passes. Pulse. The principal player wakes. Stirs. Finds reality. Gropes for his watch. 8:30. Closes eyes. Time moves. Pulse. A word. Long ago. There was the word. A word. Now it makes sense. The principal player is unemployed. The principal player works. Does not work. Works. The principal player performs the script. The principal player improvises. Switches on cassette. Enters Willie Frews. A cold wind blowing rain down the Tay. The Hawkhill shivers desolate. Inside. A painter recommended that I read *The Naked Lunch*. Disassociated phrases. Blow them out. Guinness. Words mixed. Churned. Turned upon themselves to reveal a new reality. A different reality. Another angle of perception. Joe McIntyre. And the principal player. Purchased two paperbacks in Edinburgh. The concept was the influence. And Bowie. Lyrics. Time. Beside his head. Pulses. The principal player extends a hand to grasp time. 9:30. No mail. No urgency. A movement in the groin. Lips. Sex. Italy the train crosses. The principal player opens his eyes. Soft grey snow light. Striped. Black on white on black. Hang limp. His conscience stirs. Guilt stabs. The Scots condition. In Willie Frews Joe McIntyre spoke. Of guilt. Conscience. You in Willie Frews. No yet. Warmth. There must be work to justify. This existence. Now. Sense. Some cocktail. The principal player rises. Dresses. Quickly to beat the cold.







S.P. Villier &



---

natural man bored by his obsessions into believing in external forces the power of sex is violence the power of violence is sex it's the eternal cycle of restored madness that spread the red plague look at the stiff cock of the hanged man the power of word is death the power of death is word there is no safe bank for immortality bright pink japanese girl masturbating small breasts red patches as she scratches with long blue painted nails a white powder falls from her skin revealing more intense red dots she rubs her back furiously against the wall while scratching legs and ass a greenish smoke squezing out of her cunt as she bangs against the furniture skin flowering with ashes and blots at last she falls over a big golden statue of kali the hand of the goddess armed with a kris perforate the small breast heart covered with red blood hot joyful expression of the girl as late show audience leaves on the end credits neat clean white studio all books in order on shelves all materials catalogued for future life all mistakes and illuminations all written concepts stored in ready-made codex very old wrinkled man in grey suit sits at the table silent looking the air in the centre of the room a smokeless cigarette flies seriously towards an ashtray ...

---

Guy Bleus	Wellen (b)	27
Jacques Juin	Syke (d)	28
Ian Teuty	Union City (usa)	28
R.Schuh	Houston (usa)	28
Lon Spiegelman	Los Angeles (usa)	28
Jean-Paul Reuliaux	Firenze (exile)	28
Germa and Lenore	Vancouver (ca)	29(ticket)
Maurizio Camerani	Ferrara (i)	29
Opal L.Nations	Oakland (usa)	29
Hegedus L.Laszlo	Kecskemet (h)	29
Christophe Bourseiller	Paris (fr)	30
Julia Pryzant	Houston (usa)	31
Renate Schweiger	Houston (usa)	32
Timm Ulrichs	Hannover (d)	33
Beppe Salvia	Roma (i)	33
Capitalist Pig	Houston (usa)	33
Nicola Frangione	Monza (i)	34
Lisa Baumgardner	New York (usa)	34
Rod Summers	Maastricht (nl)	35
Buster Cleveland	New York (usa)	37
Robert Rockola	San Francisco (usa)	38
GIANCARLO MARTINA 04	Codroipo (i)	40
Kowa Kato	Zushi (j)	40
Daniel Daligand	Levallois Perret (fr)	40
Emilio Morandi	Pontenossa (i)	41
Perry Webb	Houston (usa)	42
Michael Bong	Houston (usa)	42
Michel Gallot	Caen (fr)	42
Michael Desmond	Turner (aus)	42
Arturo Fallico	Saratoga (usa)	42
Richard H.Kirk	Sheffield (uk)	43
Armin Pathos	Houston (usa)	44
Pete Horobin	Dundee (uk)	45
James Evans	Los Angeles (usa)	45
Thierry Tillier	Charleroi (b)	46,47
Christoph Machert	Witten (d)	46
Bill Loner/Bongoloids	New Orleans (usa)	48



**REDNIGHT/ TRAX0682**  
ASSEMBLED BY VITTORE BARONI AND  
DANIELE CIULLINI NEAR THE EDGE EDITIONS

